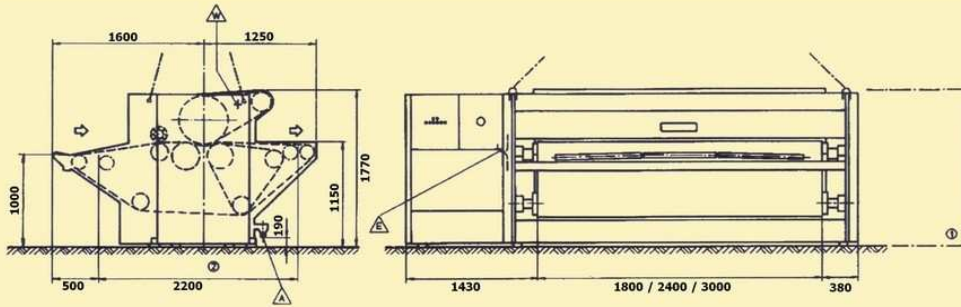


PLAN D'INSTALLATION - INSTALLATION PLAN - PLANO DE INSTALACION



- 1 Emplacement nécessaire pour le changement des convoyeurs
Space required to replace conveyors
- 2 Dimensions minimales pour le transport
Minimum measurement for transport

- Alimentation électrique / Electric power connection
- Alimentation d'eau / Water Connection
- Eaux usées / Sewage

DONNEES TECHNIQUES - TECHNICAL DATA - DATOS TECNICOS

Largeur utile	Working width	Ancho útil	1800mm	2400mm	3000mm
Productivité : - Porcs - Veaux / Croupons - Bandes - Cuir entiers	Output: - Pig skins - Calf skins / butts - Sides - Whole hides	Productividad: - Cerdos - Terneros / crupones - Lados - Cueros enteros	150 - 300 - 180 -	150 - 300 180 - 240 180 -	- - - 150 - 200
Consommation électrique	Electric power consumption	Consumición eléctrica	19 kw	19 kw	19 kw
Poids net	Net weight	Peso neto	7800 kg	8300 kg	9800 kg
Volume maritime	Shipping space	Volumen marítimo	27 m3	31 m3	35 m3

OPTIONS - OPCIONES

- Refroidisseur d'huile / brosse de nettoyage des peaux
- Oil cooler / cleaning brush for the leather grain surface
- Enfriador de aceite / cepillo de limpieza de los cueros

TURNER

32 Avenue Daniel Mercier
07100 Annonay - FRANCE
Tel: +33 475 670 500 / Fax: +33 475 676 526
sales@turner-sas.fr / spareparts@turner-sas.fr
www.turner.fr

TURNER
HIGH QUALITY MACHINERY AND SPARE PARTS
FOR THE LEATHER INDUSTRY

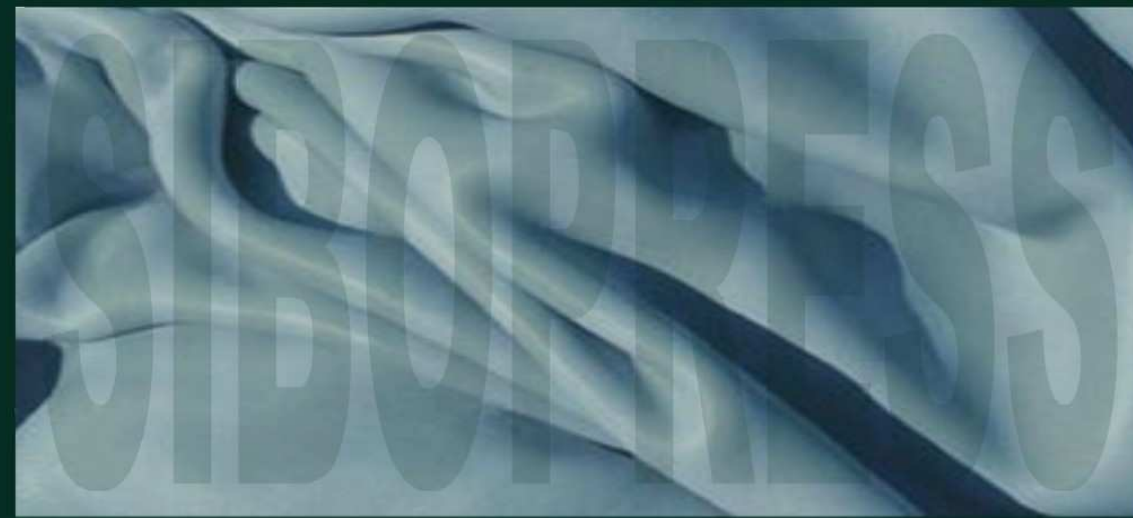
SIBOPRESS

ESSOREUSE EN CONTINU
THROUGH FEED SAMMYING MACHINE
MAQUINA DE ESCURRIR EN CONTINUO

Applications
Porcs
Veaux & Croupons
Bandes
Cuir entiers

Applications
Pig skins
Calf skins & Butts
Sides
Whole hides

Aplicaciones
Cerdos
Terneros & Crupones
Lados
Cueros enteros



Characteristics techniques

- Elimination totale des plis et établissement beaucoup plus efficace grâce à un tapis perforé en nylon qui permet d'évacuer le surplus d'eau.
- Meilleure protection du cuir : l'évacuation complète de l'eau par le tapis nylon permet d'essorer les peaux avec moins de pression.
- Allongement de la durée de vie des feutres qui ne sont plus en contact grâce à la présence du tapis nylon qui réduit la force de friction.
- Entraînement hydraulique jusqu'à 14m/mn et pression hydraulique ajustable jusqu'à 130 bars.
- Feutres de taille réduite et donc plus économiques.
- Maintenance réduite au minimum :
 - o Châssis Monobloc en acier traité permettant le remplacement des feutres en seulement 2 heures.
 - o Guidage automatique des feutres et dispositif de nettoyage.
 - o Graissage centralisé.
 - o Tous les cylindres tournent sur roulement.

Technical characteristics

- Total elimination of the wrinkles and much more effective spreading thanks to a sieve nylon conveyor allowing the evacuation of the water accumulation jam.
- Better treatment of the leathers: the complete evacuation of the water by the sieve conveyor allows sammying the sins with less pressure.
- Improvement of the life time of the felts which are not any more in contact thanks to presence of the nylon belt which reduces the strength of friction.
- Hydraulic driving until 14m/mn and hydraulic pressure adjustable until 130 bars.
- Smaller size felts and therefore cheaper.
- Maintenance operations reduced to the minimum:
 - o Monoblock structure with anticorrosive protection allowing changing felts in approximately 2 hours.
 - o Automatic tracing control for all conveyors and cleaning device.
 - o Centralized lubrication points.
 - o All rollers run in roller bearings.



Características técnicas

- Eliminación total de los pliegues y apertura mucho más eficiente del cuero gracias a un tapete de nylon perforado que permite evacuar el excedente de agua.
- Mejor protección de los cueros: la evacuación completa del agua por el tapete perforado permite escurrir las pieles con mucho menos presión.
- Aumentación del tiempo de vida útil de los fieltros que ya no están en contacto gracias a la presencia del tapete de nylon que reduce la fuerza de fricción.
- Arrastre hidráulico hasta 14m/mn y presión hidráulica ajustable hasta 130 bares.
- Fieltrros de tamaño reducido y por lo tanto más económicos.
- Mantenimiento reducido al mínimo:
 - o Chasis monobloque de acero tratado permitiendo el cambio de los fieltros en solamente 2 horas.
 - o Guía automática de los fieltros y dispositivo de limpieza.
 - o Puntos de engrase centralizados.
 - o Todos los cilindros giran sobre rodamientos.